

اتفاقية الذخائر العنقودية

الاجتماع الحادي عشر للدول الأطراف

جنيف، 11-14 أيلول/سبتمبر 2023

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت

الأعمال التحضيرية للاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف

التكاليف التقديرية للاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

مذكرة من الأمانة

1- طلب المؤتمر الاستعراضي الثاني لاتفاقية الذخائر العنقودية إلى الأمم المتحدة أن تعد تقديراً متعدد السنوات للتكاليف يغطي فترة سنتين لكي توافق عليها الدول الأطراف (CCM/CONF/2021/6)، الفقرة 3'90).

2- وقرر المؤتمر الاستعراضي الثاني أيضاً أن يعقد سنوياً، حتى المؤتمر الاستعراضي الثالث، اجتماعاً للدول الأطراف لمدة تصل إلى أربعة أيام (CCM/CONF/2021/6)، الفقرة 2'84 (أ)). وسيعقد اجتماع الدول الأطراف في جنيف، ما لم يقرر رئيسه في مرحلة لاحقة استضافة الاجتماع في مكان آخر وفقاً للفقرة 30 (د) من التقرير النهائي للمؤتمر الاستعراضي لاتفاقية الذخائر العنقودية (CCM/CONF/2015/7).

3- وفي الاجتماع العاشر للدول الأطراف، اعتمدت تقديرات التكاليف لعامي 2023 و2024 على النحو الوارد في الوثيقة CCM/MSP/2022/10/Rev.1. وتسمح هذه الوثيقة بالحفاظ على رؤية استشرافية لمدة عامين وتحدد التكاليف التقديرية لاجتماع الدول الأطراف الذي سيعقد على مدى أربعة أيام بمبلغ 414 400 دولار أمريكي لعام 2025. ويتضمن الجدول الوارد في نهاية الوثيقة توزيعاً لهذه التكاليف.

4- وتجدر الإشارة إلى أن هذه التكاليف تقدر على أساس الخبرة السابقة وعبء العمل المتوقع. وستُحدد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع وإنجاز الأعمال المتصلة به، على أن تسجل جميع النفقات ذات الصلة في الحسابات. وعندئذٍ، تحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

5- أما بالنسبة إلى الترتيبات المالية، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة بمناسبة مؤتمرات نزع السلاح المتعددة الأطراف والاجتماعات ذات الصلة، ولما تنص عليه المادة 14 من اتفاقية الذخائر العنقودية،



تقتسم التكاليف بين الدول الأطراف والدول التي لها مركز مراقب المشاركة في الاجتماعات، استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة مع تعديله تناسبياً لمراعاة عدد الدول المشاركة في الاجتماعات.

6- وفي هذا الصدد، قرر المؤتمر الاستعراضي الثاني أن تكون الفترة الأولية للدول الأطراف بشأن الاشتراك المقرر بحسب مشاركة السنة السابقة في اجتماع الدول الأطراف في الاتفاقية أو المؤتمر الاستعراضي، حسب الاقتضاء، على أساس أن تكون الفترة النهائية بحسب المشاركة الفعلية في الاجتماع المعني (CCM/CONF/2021/6، الفقرة 1'90، النقطة الأخيرة). وستصدر فواتير للدول غير الدول الأطراف بأثر رجعي لمشاركتها في اجتماع الدول الأطراف (CCM/CONF/2021/6، الفقرة 5'90).

7- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستُعد إشعارات الأنصبة المقررة على أساس التكاليف التقديرية الإجمالية وصيغة تقاسم التكاليف المعمول بها. وبما أن الأنشطة السالفة الذكر ليست لها آثار مالية على الميزانية العادية للمنظمة، فسيتمتع على الدول الأطراف أن تدفع نصيبها من التكاليف المقدرة فور تلقي إشعار بها.

عنوان الدورة: التكاليف التقديرية للاجتماع الثالث عشر لعام 2025 للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

موعد عقد الدورة: الموقع: جنيف، خريف 2025 عام (4 أيام دون محاضر موجزة)

بنود خدمة الاجتماع	خدمة الاجتماع*	وثائق ما قبل الدورة*	وثائق الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*	المجموع*
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الترجمة الشفوية وخدمة الاجتماع	74 200							74 200
الترجمة التحريرية الوثائق		179 700	33 700	–	22 400		–	235 800
الاحتياجات من خدمات الدعم ⁽¹⁾						3 200		3 200
الاحتياجات الأخرى ⁽²⁾							90 900	90 900
الترجمة الشفوية عن بعد ⁽³⁾							8 000	8 000
المجموع*	74 200	179 700	33 700	–	22 400	3 200	98 900	412 100

* بالدولار الأمريكي

412 100	ألف - مجموع احتياجات خدمة الاجتماع (شاملاً تكاليف دعم البرامج بنسبة 13%)
	باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر:
2 000	I - المعدات واللوازم
2 000	المجموع الفرعي:
300	تكاليف دعم البرامج بنسبة 13% من (باء)
2 300	مجموع (باء):
<u>414 400</u>	المجموع الكلي (مقرباً) (ألف) + (باء)

(1) فني الصوت/التسجيل (2 × 4 أيام) 3 200 دولار أمريكي.

(2) موظفو مراقبة الوثائق (1 × 4 أيام) 1 100 دولار؛ استئجار حاسوب وطابعة لمدة 4 أيام 50 دولاراً؛ المساعدة المؤقتة العامة (1 × 90 يوماً) 36 900 دولار أمريكي؛ إدارة المحتوى الرقمي والتوعية 22 000 دولار أمريكي؛ المساعدة المكثفة لخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية 30 800 دولار أمريكي.

(3) الترجمة الشفوية عن بعد (4 أيام، 3 ساعات صباحاً و3 ساعات بعد الظهر) 8 000 دولار أمريكي.